

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 1638

[S - C - 35892]

8 JULI 1996. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Aan artikel 30, § 2, van het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, gewijzigd bij het decreet van 4 mei 1994, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Aan de burgemeester wordt door de in artikel 29, § 1, bedoelde ambtenaren in de gevallen, bedoeld in artikel 29, §§ 1 en 3, en aan deze ambtenaren wordt door de burgemeester in de gevallen, bedoeld in artikel 29, §§ 1 en 2, gemeld dat er overtredingen werden vastgesteld en dat er een proces-verbaal werd opgesteld. Dit gebeurt binnen vijf werkdagen na de vaststelling van de overtreding. De naam van het gecontroleerde bedrijf, de datum van de vaststelling én de voortgangsbewaking na de overtreding worden gemeld."

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 juli 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Th. KELCHTERMANS

(1) Zitting 1995-1996.

Stukken. — Voorstel van decreet : 182, nr. 1. — Verslag : 182, nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 18 en 19 juni 1996.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F 96 — 1638

[S - C - 35892]

8 JUILLET 1996. — Décret modifiant le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière telle que visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Il est ajouté à l'article 29, § 2, du décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, modifié par le décret du 4 mai 1994, un deuxième alinéa rédigé comme suit :

"Les fonctionnaires visés à l'article 29, § 1er, notifient au bourgmestre, dans les cas visés à l'article 29, §§ 1er et 3, et le bourgmestre notifie aux fonctionnaires dans les cas visés à l'article 29, §§ 1er et 2, que des infractions ont été constatées et qu'un procès-verbal a été dressé. Cette notification se fait dans les cinq jours suivant la constatation de l'infraction. Le nom de l'entreprise contrôlée, la date de constatation et le suivi de l'infraction sont notifiés."

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 juillet 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS

(1) Session 1995-1996.

Documents. — Projet de décret : 182, n° 1. — Rapport : 182, n° 2.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 18 et 19 juin 1996.